

ՄԻԿԵՏԻԻ ԷՔԻԵՆՍ

[illegible]

007:02 027:02

ԶԷԹԻՆԷ, 23 լուիս

Գարատաղ պէ յինն պէօյիւ ք. քէ-
րիմէսի բրէնէս Զօրքա, Ռուսիա
խմբարթօրոնուն արդուստ իւզրէ
Պոլլարիսթման բրէնիւնէ նըշանլա-
նանագ տոր:

Աթինա, 23 յուլիս
Միսսիս Պարուա Եւանանիսթանըն
Բարիւ սէֆարէթինէ նաոօ ու թայ-
եին գըլընտը : Բրէնա Իսթիլանթի
Վիէննա սէֆարէթինտէ գալմադ
տա աքը :

Միմա, 23 յուլիս
Դպրու թախքէն օրհնող,
Ինկիլթէրոս հիւքումէին, Այ-
սուր Բահմանը, Աֆրանիսման է-
միր մողամանս գապուր վէ թա-
սիւք կյէլէր : Ինկիլդ ասարքին
համարմանդ մուհնէտսինտէ կէս-
թէրլիմը օգան հուռուտ տախլինէ
չէրլէճէքէր տիր :

ԱՆՏՀԵՆԱԿԻՆ ԿԻՆԻՆ ԴՊԱԿԸ Ա,
 ԼԻԱՏ ԽՆԴԱՌ ԽՈՒՆ ԻՄԵՆԻՍԻՍ ԴՆԱԿԸ
 ՄՈՒԼԸ ՎԻՆԲԵՐԱՌԱՆ ԵՆՈՒՆՆ ԴՆԱԿԸ
 ԱՆԵՆ ԿԱԿԻՐ ԼՈՒՐԱՍ ԱՆՖԻԼԻՍ ՄԻՆ
 ՍԻՐԻՍԻՆ ԲԱՅԱՆ ՀԱՊԵՐԵԼԵՐԻ ԹԱՐԱՍ
 ՓՆԵՆԱՆՆ ԳԱԿԵԼԸ ԱՅԸՆՈՒՆ ԼՈՅԻՆԸ
 ԱՆՎԵՐԻՍ ԻՆՎԵՐԵՐԵԵՆ ԿԱՂ ՕՐՈՒՆ
 ՄՈՒՅ ՄՈՒՐԻ :

Ֆեզզէքէրէյի միւսլաւհաւատաւ իթ
թիխսզ օլունան գարաթ իւզէրին
լազըմ կէլէն իյզհայթը հալլի օլա
լազ սիւֆէքաւա պլր ճէվապ միւ
զէքքէքէսի թէսթիլի Ապէտին բա
շա հազրէթլէրինէ հէվալէ գըլընմը
աթր :

Միշտ արել է չհաղթթերի տախ
տիւնքի ճիւղաւ կիւնիւ աշկիւթ
խանկէլնէն , նէղաբէթը ճկիւլէլէ
միւսթէշապը աթուֆէթլու Տաստեա
Արթիւն էֆէնիւն հաղթթերի իր
սոյիլ պողը մէմուրին ճէմ խոտ
ընթէ ճէկապնանէ միւսլէտտէսին
գալմէ ալթըյար տոր :

Պոռ կիւն ագտ օրունաճագ մէն
լիսի խատտա միւսովէտտէ, ի մէզպոս
լու գրաաթ վէ պիլ էթրաթ թէտ
գիգի մատընաթ պոյրլըւնաճագ, ի
եարըն վէ նիճաեէթ օ պիր կիւ
ճէվապնամէ սիւֆէրաեա կէօստէ
ըլլէճէք տիր :

Մատերի ճէվաքանմէնէ տոյրի ար
լնան մարմամբունէ զարէն , Պա
նկիւ , գոփէրանտու թայեին ու
նան խաթթ ճէվաքանմէնէ հա
պարտէնէն միւղատէրէն խո
պիւրէն ինն էվիէն պէն էվիէն ե
ա վէ Միշովա ինն Եննիւնհիւ
պիւրէն գաւառի խաթանտու
տու ինն իննաւ իննաւ իննաւ
(Պ. գ. բ.)

—Վիլյամ Եթը չա հանէնին Ռումէ
Գրթուսքնք թէույ իգէ մէմուր ք

Բրաբրեյի Եկեղեցի կրնի ինքնին իմանալ
 ինքն ինքն, ինքն ինքն ազգային
 ազգային ինքն ինքն ինքն ինքն
 ինքն ինքն ինքն ինքն ինքն :

— Տիրւն սառցա՛հ հաղթի՛նէ սէֆու՛ն,
յի՛նէն հիւժանեւունտան պիրի՛, տէ՛
րունինտէ՛ մէջհասնէ՛ օլտուղու հաղ՛-
տէ՛ Բթէվկա՛ ճիհէթինէ՛ մէնմուր՛
իւրիլէն պիր՛ մըջտար ասաքիրի շա՛-
հասնէ՛ յի ալմազ՛ իլին՛, Սէլիլինէ՛
գըըլայի՛ հիւժանեւուն րիշկեահընա՛
կիտնէ՛ք լէնկերէնտաղ՛ օլտուղու՛-
նուն իսխմապօլ՛ զաղկիմաը՛ եաղը՛

երօր :

— Եւաքընքի բազար կ'ինկել զամբ
հազրթիկն Բաթիշահինն եւ վիւր յե-
լատթիկնէ միւսաթաֆ օրմաֆ միւ-
նասեպթիկըէ, առեթիկ սոյլթանա-
թը Սէնիյէտէն օլտուղու իւզրէ
բէսմի թէպրիքի ի ճրա պոյլլուրա-
նադր իշիաթիմէ բաէ տիր :

—Սէւանիք վաղիւ Տէրգիշ բա-
շա հաղթեթէրնին պու կիւն մա-
հէլն մէհմուրիեթէրնէ միւթէ-
վէճճհհհն Տէրիսաաաեթաէն ազի-
մէթ պուեուրաճազարը եազըլը
իտի :

Այնքան մ. լի մութն նազարէն
Սէւանիք վրտակէթիկն արեւ լուրի
պալմը առքերի այլմընտա մուհ
Ֆազպալի ապալիլի զքմընտա, վալի
մուշէր լիւնտնէ հաղբէթէրնէ թալի
միւլը մախտունէ մարիթիք, իզ
թիւղալի հաւ վէ մարիթիքն, իկ
րէ, Ահմէտ Մուխթար բաշա հաղ
բէթէթիլիլէ տալիի խթիլշարէ խոլ
մէսի, թալիմալմը մէղբիլիքն ահ
քեամիտանա պուրսունմուշ, վէ
պարտէ Մուխթար բաշա հաղբէթ
միւլիլէ տալիի լիւլպիլալմը լազըր
իւրա պուրսունմուշ առք :

— Ծար տիւ Պոնֆօրտա սգուն
տուղանա կէորէ, Մ. Ժօրժ Զարիֆի
Եանեսա սանճաղքնաա վազբ չիֆի
լիքեաթը հիւմոնիստնա տէօր
գըթաարըն 100,000 իրաանա պէտս
առիւնն ալընք տըր : Մէգալիլի մէ
բուրիւնն եւրզտէ 25 ի նագտէն
վէ եւրզտէ 75 ի սէրկի օլորա
թէպիլիէ օլունաճաղ տըր : Ֆիւն
թը մէզալորէ, չիֆիլիքէրին կէչ
14 սէնէ գարֆընտաւրի հաօրաթ
միւթէվաթթաարըն ճաա դարպ
րէթիլըն հիւապ օլունաճաղ տու
ր Մէգըրիւր չիֆիլիքէրէ, միւթէվէ
թէնէտէլէնիկ Ալի բաշանըն էմիլ
լինաէն օլարագ, ճանիլի միւրի
կէչիլ օլտուղունաան, միւնալիէ,
հին վերէնէի թարաֆընտան իլ
բաթէ պիւր կիւնա տոմաան դ
եաթ օլունաճաղընա տալիք հ
նիպը հիւրմաթիկ Սէնիլլէտ
միւնաիլէյէ թէնէմինաթը լազը
իթա պալլուրլինալ տուր :

—Պէտ կրճէ ստաթն օն բառաւ
էրինստէ, իոթանպօրաւ Սիւլէյմ
սինէն ճիւղաբարբառաւ, հէր նա
կին պիլ հարկի գուհուր իտէն
հափնուն ըրկզկէարըլ օլմադըլ,
պիլը գաւ գօլ օլմուշ, վէ սաաթ
պուշնադա, Եսան պէշ պուշ
սաաթ՝ գաապը իմթիսաաթ իմ
տըր :

Թապալտիլդէ մէջ զիւր հարկ
քէպիւտէ բէք չօք էպիիւնէ եւ
մըշ, վէ բէք չօք խառորտի մ
գու պոյմու զմաղէ, զ պապ
իւրուտէ ալքնաճաղ մուֆա
մստի մաղէ, բազար իրիճէի նի
խէմիլիւն տէրն ու պէեան իրմ
լիկի մատ խաւրիզ

—Մէծիօր աբհհիէ, յաւի
13ի թաքիսի իլէ, Օտէսա նահ

սինաէ պաղթէմէն սքոր խաթա
լըը զոհոտ իթմիշ օրտոլուն
պա լէէէկրաթ խապէր ալմշ ջ
տու ղունան , օրտուն կէէէն հոյ
վանթթն Գալագտա սէքիզ կիւ
գարանթինա պէրլէթաթիլսէսին
գարաթ վիրմիշ աթր :

Սէլանիքաւն իւշ սառած ուղագ-
տա պուրնոմնէ Հայկէստ եւ հիւ-
սինտէ Եայլաճըզ ցարկիսինտէ տա-
լիս ոքըրը Հայկանաթընսա թիֆ-
օլտուղա խապէր ալընիքը տըր :

—Սէլանիքտէ չիֆիլիք վէ գբշ
լագ վէ ախար կիպի մերենէ մի-
թաաիդ արադի վէ էպիկեռնէն 55
200 իրալըգ պու .բէրրէ միւղարտ
օլունմադ տա օլտուղու մահէլի դա
ղէթաարնտա օգունմու չ տուր :

— Զինիպէտէ թոպ ու նէշք օլու
նան Մարիցա շաղէթաւը, մատա
Սգօպէէ ֆին գաթիկ հաղղրնա
թափախաթը աթիէյի իթա իյէմի
տիր.

Բէկիւս գահաճառմանըն մայիսէն
որ մասամ Եղպարէի պիտ աշտ
պէրու միտախիլիւթէն չէ ճիւղեղ
պարտմագատ խի: Միւսայիլէ
հա կէչէն սէնէ Էօքսիւղիսնէ միւղ
խաթմասնէ միւղին լիէ Էօքսնէ իշ
ի իրուք ի իմիշ Եղուգու հարու
մէգքիտ պիտաշտը զինարէմ վ
էնարէ ի իմիւղին պաշտմա չէ ճիւղ
րինսէ օ կիպի պիտաշտը լիէ Էօքս
շաղջմաղ իշին պու եղուն պուր
եա կէրմիշ, վէ իշպու մագնէտ
Գարպու, Բըղաշպու, Բաղաշպու
վէ Հաւարէօի զիտրէմ ի իմիւշ
Բարիա մի լի վէ ճիւղէնէ հարէք
ի իմեղաշէն էվիէ Զըրմաշը ի իմ
լիէ մագնէտ պիտա ի իմիւղ խի:

Միւսմայիլէ, յէսա, ապը նամայիւ
օլուպ պիղիւմ՝ էրքեանը հարպ ֆը
գամըղըն զօմանասնը պուրան
Բուսիալը գարժան Ուշայթիւն նա
գասպիթին իիթմարը իւ գէրինէ կիւ
նիլն սէրնայիկիննէս սէ, յեսահաթ ի
մէք իւղըէ բաղար պզլամբըս
Բէքէթ իթմէքլիէ գարար վիրս
տիր: Օլ կիւնիւ մուհարէպէ յի
թիրէ Էնասընտա միւսմայիլէ, յէսա
մայիսուսին մանէթնաւ ետլէ
հարպըգը իթմիշ օլան վէ հէման
կիւն մատամ Սգօպէկէք վիլզի
վիրմէքտէ պուրլանս միւսմայիլէ
գապիթ, միւսմայիլէ, յէսա թարաֆ
տան, վուգու պուլան րէնա մու
պիւնէ, միւսմայիլէ, յէսանը Էնան
սէ, յեսահաթլարնետա սայլինո պ
լիքտէ թաշքաղըք աղէշ, յի քիւն
պիր սանարգէս տէրնուսիթն վ
իյլէվէ իսի: Ազլըղլան սապիթ 9
ընտա մատամ: Սպօպլէֆ, քէն
խըզ Էթիճի գառընը, վէ տիկէր
քէք խըզվէթքետըք վէ արապ

իւն պրիւրքաւ եօյր չըզբա չար
թարիզիւ իւզըրիտաւ հէնուը
քրիլումիւ լու մեաֆէ գալիմ իլմ
լէր իւքէս, էրքէք խրամէթը
իվաւօֆ, Ուշաթիւն պիր ս
սէ պիւմէկէրէք հէմաւ ԳԷԼԸ
չէքիւզ քէնտի իւզերիւհէ ՏԷԸ
իլմիկիլիկի կէպուլալուր, Պուս
լէվէլէ չիտաւիլի պիր միւ ճաւ

դպրոցները պետք է արդիականացվեն, որպեսզի
ստանան անհրաժեշտ ֆինանսական աջակցություն
և զարգանան որպես բարձրագույն ուսուցանող
կենտրոններ։

Հարկէրի էզտիւքմէքիկէ մուվ
Քաղ օյմուչ տուք: Էնայի միւ

րէւելէն Կոնստանդնուպոլսոս : Ի
 քով Ֆիլիքի ֆերարս ի իմէ ք ի քովէ պա
 րտաւն արգանքներն իւրերին Տէ
 ճում ի իմօղէք : Վե Խմանօք իւր
 իւրինճիւ Բարսաւաղք ին եայնք
 գարտաք բարօրէրիւն արշալոյն
 ին Տէք նն գատար եարտոյն
 իւն աէ : Գու Տիւմէ ին ֆերարս
 մուփաֆֆաք օրնու տար : Խման
 ֆրն միւճնէն ննփրնէն օյարա
 ք արժովաղք առնէսխտէ գալի
 ին Էսէրի արալունուտաւր : Շէդ
 լէ քի, վաղգի ու ճաղ տաքճաղ զա
 պքանին մայրիկ օյտուքանաւ
 Եւաթիան, Տէ իրմէնաէրեւն պի
 աէ իրմէն ինչա իմօրքմէքաէ օ
 տուք : Գլխիւնսկիւնաէն, մաՏէլ
 մէզքիւր ըն իքի սիւարի լէնաէ
 րիւմի, վէ պոնիար իմա վաղ իմ
 աէ եւ ի ինչիկ Բոտար տարարտա
 ֆերար իմմէ ք իմմէն Ոււաթիա
 յօւնաւ քնալիքիք սար :

[illegible]

միտե՛ք պոլիտեմալ ու ռեզոնանս լի
միլիոն այլաբ. օրոտո գու. ճնշող. ը
վում. տե. լի. տիր. Միւմայիւ. յ. ճ
տիւ. բռնե. սննդա. իւղեբլիւնե. եւ
նըղ. իւ. բուպի. իւ. պիր. գա. ղ
լու. զ. պոլիտեմալ. տուր. :

Տիւն սապա՛ն մոտա՛մ Սգօպե.
Ֆիւն իւրգմեթե՛ն դաաքնընըն. վե.
րապաճընըն. իրաւե. իմթիր.
մեղաբե՛ք բե. ք. տե. ճեթեթի. խաթ. չե.
լե. քի. մոտա՛մ Սգօպեթ. ֆիւն. յե.
սեթիւնա՛ն տե. ճեթեթի. պիր. ետրա.
յրմըղ. օրոտո. զու. կիպի. , տիկեր. բ.
չօգ. ետրեթեր. վար. խաթ. : իւրգմեթ.
յ պտրեթե. տաթի. պաշքնաւ. միւ.
առախոթ. ճարթիճալոր. պալունմ.
տու. խաթ. : էն ղիւնաւե. խրքբաթ.
մըչ. օյան. արապաճը. օրուպ. , մ.
դ. ուման. իւղեբլիւնե. ագ. պիր.
տե. օրթի. ետրա. վար. խաթ. :

Մա՛նէլլի. ճիւնաւեթա՛ն էօլլի.
մախոտա՛ն օյան. պիր. զբոսա. տու.
տիրոթ. քաւե. սննդ. , ի. քի. մաղթ.
գտաքնընըն. սապաճըն. տաթի. թ.
քնաւ. մաաւա՛մ Սգօպեթ. ֆիւն. իւ.
թիւթիւնաճընա՛ն նաղ. օրու. նըչ.
վե. օրաւաւ. միւմալիւ. յ. ճաթն. իւ.
Բուսիտեւ. կեծնաթեթիւնե. ք. իւ.
պա՛ն օրաթաթ. իւրմըղ. տրք. :

Իխանօթ. քեւալ. իֆազ. ամթ. իմթ.
իւրգե. տիր. :

POUPELLE

Պիր մէմորիքին բունէն մա
մընաւա պոր բունան բայժաւ իշի
մաւ տախի, կիւնաւն կիւնէ
զիւնաւն նիգաւան կիրեւք,
իստն եւնի շիւղեղէր աշըլըր
եալիսար իէնդիլ իսիլիք, ոնֆէ
թալըլըլըր, վէ մէնաւ իրնին ո
գաւն աւ ճէշիլիվնէն զիւնա
տիգ գալի օլաւն րէմէ վէ սը
սիւնաւ պոլ լաւնադաւ իքէն,
գալիքի օրբադ, մա ինէասի
վաւաւն ճիւղի աշիլի, տաճա զ
աւ կէրի կիվմէ քաւ օրաւուդ
դա տալիք պիւր խաղիլը պո
սքը - շէյղէ քի, շիւտիլէ դաւ
Մաթախ մաթալի, Պօլաւա, Կ
ւնէ մէ, Պաւաւաւաւա, Զափա

Տիւրքերէն, շուկորդա, Գոճ
Տիւրքեր, Թոնտա, Օմանճըզ
Կիլիկիոյ ճէ Մէրքիֆաճա տար
ճափթատա պիր տէֆա չանթա կիլի
սէքաէ Իքէն, պու տէֆա իսէ
մօթորիֆճէ պիր Խաւրէ օլմազլը
Իյէթլիլէ, սն պէշ կիւնտէ պի
քէքրէ չանթա կէճմաէրիյմէսին
գալար Կիլիկի Օրտադ Կաւն ալա
զար, էն իրեաւտէ Էոլֆէ Թէաճ
Տիւպ օլունաճադ պիր Եէրեթէ չո
տուր քի, սաճապը մէսալիճէ վէ թի
ճարէթին մալեմու օլմադ Նիյէթլի
լէ, Տիշ տէ յիլ իսէ պիր գա: կիւ
Էյվէլլինտէ, զազմալար Իլէ Իլա
Իլմալիլէճէք, Եէրտէ, ճնա պլի
լիլալու կէօրիւմէմիլ տիր:

Մայրենիներն տարբերը վար տը
ֆազզա մէտարիֆ իմէմէնիլիզ բէ
աւէա , լարին միլիփիտիդին մամու
րէյէթիմին վէ էհալտիտիդին սէրլի
թինն , վէ պինսէնն արէյհ տարլու
սունն վէ տարսեռունն մայլիմէնիլ
մէնֆաաթնքը մուհազ օրսահազ օր
պէպլէ պիր մուհիմմ վէ միւթէն
իւ իշին , հէր նէյլի ֆէտաքէարը
իմրա իտիլէճէք էէրաւէ , պէթ
պիր հալին ճալիլ կէօրիւրէս
տօղլուսու էօղլուր դապուլ իտ
մէփաաաունն օլտաարլունտուն , աճ
ղանէ , Պապը Ալլին նապալըր տի
գալմիրք աալլէթ իաւէրիլ :

Պիր թմարաֆտան պուհ էսէֆէ
կիւ խապէրի պարալլըմէզ հայա
տիկը թարաֆտան տաթի մէսէ
բէթպախը պիր հալաֆախ իշխիմ
շիւ տիր, էսոյէ քի, պու բաթ
իշնէ, լալըմ կիշնէ հէն-Պիլի
փրկիւրէք, թէշէկրաֆ իշնա
թէֆրիւք իտիւնէք, վէ բաթա
պիր էլլորթալը ամիրէ իշպէ էո
լէքէք, իպատուլահա պուլիւք
լալլըք փրկիւնէք իմիշ, Սլաւհ
թէշաֆտէ պու հափառախ ռահ
թա խախ:

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԷՐ՝

Նստալ քի պիլալորմիշ խոխ, Գ
րատաղ մատաղահավ կիւղալը մի
Վիւղօլիշ, հիւրիւմէթի մաթ պո
ղնոսն ալաբըը էմր մուճիպլին
աիւնքի կիւն Տէրխատէթոն
ընքէթ ու աղիմէթ իյլմիշ տիր

Րիվաւէիմէ կէօրէ, Օսմանը իւ
մէթի պօհրիւրիւնաւ պօհրուան
կիլիզ զապիթէրի, ինկիթէրա
ապաւթ իթմէթի իլին հիւքիւ
թի մաթպօւպաղքնոան էփ ւ
խաճէքէր արի :

Ալլընան մալիմաթան նեզար
Ինկիլէրրա գրապիշաւը հաղը
լէրլ, զալը հաղըթիթի Փառաշ-
նիս պիւր թմէկը ֆանսամսինէ
վապէն, տոսթանէ պիւր մէքի
եապալ, պունտա Պապը Ալլի
Պէրլին գնթէրանսը զարաւրալ
պէտա իլիմմէճէ յինէ տայըր Ի-
սէեան իլլէմի, տիր :

—Ի սիմանդօլ զոտէթառը , տ
քի նիսխնիւնէ Գարատաղ ա
լահայծկիլ զարբնն : Տէրխասս
տևի ազկիժի ի խժիմայտնն օլ
զունն պէեսն ի իմ հոյի ուր
ու պապտն ամխնէ ի միւթալա
տէրմանն իյլմիշ տիր :

«Պիզճէ էոյն կէօրլնիւր քի
վալը հաղրէտէ միւմայիլէյհ
ղիմէթինէ, Թիւրքիանըն տօսմ
թարաֆընտան նաղարը պիղ
լիլ պոպըլումաղ:

օտար երկիրներու մէջ արձագանգ
կը հասնէ, միւսը կը անդէ թէ Ռուս
սխառութեան Եւրոպայի իրենց շահուց
բեր. մամբ պիտի միջին Հայաստանի եր.
շահութեան համար. այս աւելի հե.
նուն կը գիտէ և հայրենեաց ոսկե.
դարը կ'աւելնէ, այն օգին մէջ պա.
լատներ կը շինէ, սակայն ոչ ոք կը
նկատէ որ ժամանակը կանցնի ինք.
նազով և պարծուկ ճառարանու.
թեամբ (1), թէ Հայաստան ու Հայն
միշտ նոյն ազգապի վիճակի մէջ
են, թէ Հայոց ընկերական ու ազ.
գային խնդիրներն միշտ անընդ կը
մնան, ինչպէս մեր մարմինն ու բա.
նականութիւնն գրեթէ անշարժ, և
թէ միայն մեր փափաքները և մեր
յոյսերը՝ սնափառութեան աւելնով
ու երևակայութեան թեւեղումը կը
թոյն աշխարհ մ'որո՞ւ մութ հօրի.
զոնն միայն սրտեան աչքեր կարող
են գիտել: Այս սրտեան աչքերն
ի հարկէ պաշտօնական մարմիններն
են, Ազգային Վարչութիւնն է,
Լազանուր Ժողովն է, Ամեն. Ս.
Պատրիարքն է որ միանգամայն Ս.
զին գործին ու բազուկներն են,
Ասոնց քաղաքագիտութիւնը կը
ներգործէ առ հասարակ բոլոր ժո.
ղովրդեան կարծեաց վրայ, ազգա.
յին մամուլը վրայ (2), ազգային դա.
նական հիմնարկներն ու ձեռ.
նարկութեանց վրայ, այնպէս որ Ազ.
գը քիչ քիչ թէ ոչ իրապէս մտա.
ւորապէս քաղաքական էութիւն որ
կատանայ:

Սակայն ի՞նչ է այդ քաղաքակա.
նութեան հիմունքը, ի՞նչ, նպա.
տակը. և միթէ բուն ազգային քա.
ղաքականութիւնն է:

Այս հարցմանց պատասխանելու
համար պէտք է հայեցումք մը
ձգել նախորդ մի քանի իրողու.
թիւներու վրայ: Արդէն դարձ եւք.
որ վերջին դիմադրական ու դիւա.
նագիտական ծանր իրողութիւններն
որչայի նկատման միայն նոյնչափ
բարոյական արիւթեան զգացում

լուստուգարանտան, թէվէքէլի,
պէտն, ճահիլ, վէ սատէտիլ էհայի.
տէ, պիթթի մայի ինանքայ մէրազ իթ.
մէքտէ պուրունմուշար տըր. վէ
իլթէ, մէրգուման տիպոմաթլա.
րն էն պիւլիւք տիպոմաթլա.
րտա պու օլունշ տուր, շէօյլէ քի.
իթի իւշ սէնէտէն պէրու, սպլի ու.
մում խալքըմըլը ինանքարապիւ.
մէքիլէ, մուլաֆիֆա օլապիւմի.
թը տըր. հալ պու քի կիւնէշ կիպի
ալիքտար տըր քի, էլօրպա գապի.
նէթօլարընէն վէ տիպոմաթլարընէն
հիլ պիւրիլին, պու կիւնէ գատար,
պունարըն սէօյլէտիլքէրնէն՝ գէր.
թէն պէնդէր սուրէթտէ, նէ տիւ.
թիւրտէն, վէ նէտէ գալէպէրնէ.
տէն, պիւր լուղէթ պիլէ չըպտըլը
կէօրիւլէմիշ տիւր, իլթէ Պէրլին
դանկրէսինին Բիթօքօլլարը քիսա.
թիստէ մէ յաւանտէ տիւ:

(1) Հէլէ պու էօյիւնմէքլը մա.
րիֆէթինէ պիւրիւնճի հօճա վէ պիւ.
րիւնճի րէհպէր, պիւրգաթ ներսէս
պըազան հաղըթթիլէրն օլունշ տուր,
վէ օլունգտա տըր, նասըլ քի, եխզ.
թիւնէ միասլըքտէն պաշգա օլարազ,
պու կիւնէթտէ, թաղէ թաղէ պիւր
միապ տաշա թէվաթիւրէն սէօյլէն.
մէքտէ տիւր, շէօյլէ քի, կիւնա սա.
հիհէն Հայաստանն այլքա պիւր
իւրիւթիւն րոքէն վէ եախտա վալի
նասպ ու թայլին օլունգազ իմիշ,
վէ քիմիլէրն միւնասիպ օլունգլարը
տա քէնտիտէն սիւալ իսկիմէքտէ
իմի կիպի, « - Ես գոնիթ Լօրիս Մէ.
իլգօֆը, և նուպար բաշան, և Օտ.
նան էֆէնտին պիտի առաջարկեմ»
տիւնքտէ իմիշ վազատ, պու լա.
զըրալըն գէրընճէ էհէմիլիլթի
եօք իսէ տէ, պիլգիմ տիւրթոմաթլար
յաւնու բէք ալէս պիլմէքտէ տիւր.
թիւր, խալքըմըլ էօյլէ բարազ
բարազ լազըրտար իշիթտիլիտէ,
այսա տիւլիւնիպ մուհաքէմէ իթ.
մէքիլէ իհիթիւնաճ կէօրմէլքէրէ.
թազըլըլա պիւր սահիհիլթ տիւր
տէ, իւր երկմաթտա տըր, վէ իլթէ
պունուն իլին հէման պիւր եալանըն
եալան օլունգու դահլիլէ չըգար չըգ.
մալ, արդարանտան պիւր Եհիսիսի
տաշա Եհիթիլթիմէլքիլէ տէվաճ ու
իլգաճ իթմիլիլթ տիւր:

(2) Մամուրեան էֆէնտի, էկէր

և սաստիկ ցնցում տուին ազգային
մարմնոյ: Այս փնտնները մուշա.
հայք՝ իւրպայի համակրութեան
Պէրլինի դաշնադրութեան, ինչպէ.
նաև Անկիւթուրքական պայմանա.
գրին առջև, և սակայն մուշան նախ
այն պարագաներն որով միայն Յիզ.
յոգուածը ստացան, մուշան այն
սխառ քայլերն որով Հայկական խըն.
դիւն Վեհաժողովին առջև ելան,
և փոխանակ իրենց հին և նոր ազ.
գային վերքերը լուծելու համար
փութալու, փոխանակ զարթունալու
բարոյական արիւթիւնն ներքին
անկատարութիւններու դարմանն
գործածելու, սխառ ամեն ճիշդ թա.
փել այնպիսի աշխարհագրական,
պատմական, վիճակագրական ու
մտաւորական հանգամանօք երևե.
լու քաղաքական աշխարհի առջև,
այնպիսի իրողութիւններ չափազան.
ցելով ի պաշտօնէ ներկայելու դա.
լիճներու առջև, որ իրօք ոչ այդ.
հանգամանքն ունէին և ոչ այդ ի.
րողութիւնները կային: Այս էր ի.
րենց ներքին քաղաքականութիւնն,
որով կը յուսային աւելի շուտով
հասնիլ նպատակի մ'որ իրենց հա.
մար իսկ անորոշ էր: Այս առաջին
ծուռ քայլն ուրիշ այնպիսի քայլե.
րու տեղի պիտի տար, որ ազգային
վարչութիւնն ու պատրիարքական
իշխանութիւն պիտի ստիպուէին ազ.
գային ճամբար քաղաքականութե.
նէ շեղում արտաքին քաղաքակա.
նութեան յոռի կողմն հակիլ, կա.
մայ ակամայ պատրել, ազգային վի.
ճակ, իրողութիւն, յեղաթիւրել,
ամեն բան տարբեր գոյնով ցոյց
տալ, մեր գտնուած միջավայրին
պայմաններն անդունել, մեղք դա.
ցի ժողովուրդներն աւելի զայրա.
ցնել, անգիտելով որ օտար քաղա.
քագիտութիւնն, մանաւանդ այն
քաղաքագիտութիւնն որ իրարու
ներհակ շահերու անկայուն լծով
դուլթիւն էր, մեղք նոյն դրամով
վճարելու հակամէտ գտնուելէն
զատ՝ Եւրոպայի համակրութիւնն
մեղք նկատմամբ պիտի վտանգէր:

Եւ արդարեւ ի՞նչ եղան մեր Հայ
քաղաքագէտներու ամեն ճգնաց
հետեւանքը, ի՞նչ շահեցան, մէկ
կողմէ Հայաստանի կառավարական
կազմութիւնն անդարմանելի, Գուր.
դերու արշաւանքն ու կողպուան
անկերջանալի, միւս կողմէ գաւա.
ռայնոց թիւն եղածէն եւս պատիկ
աւելի, առ հասարակ Հայոց կրօ.
նական, ուսումնական, գրական,
առեւտրական վիճակը նախանձելի
և Եւրոպայի պաշտպանութեան ար.
ժանի ցոյց տալով, բայց միայն լը.
րագրական մի քանի նպատարաւոր
յոգուածներ, պատմական մի քա.
նի գրուածներ և քաղաքավարա.
կան խոստումներ, և ի վերջէ, մեր
զրեթէ տուն կարեւոր յայտարա.
րութեանց ժխտումն, այն հիւպա.
տոսներուն ձեռք, այն դեսպան.
ներուն միջոցաւ, որ Անկիւթ, Ռու.
սիոյ և այլ տէրութեանց կողմէ ի
մատուտ մեր վիճակը քննելու, մեր
յառաջ թերած գանգառներն ստու.
գելու ևս պաշտօն ունէին: Կոչալ
տեղաբնակներ և օրապիւրներու մէջ
գրուեցան նամակներ որ ըստ մասին
ազգովին արուած տեղեկութիւն.
ները կը ջրէին, մեր դրացի Գուր.
դերն աւելի բազմաթիւ, մարդասէր
ու քաջասիրտ կը համբաւէին քան
թէ Հայերն, և հարստահարութեանց

պուրատա, պիլգիմ միւսթիւնան պու
լունտուղումուլու իշարա հիմնէթ
իթմիլ օլաւ իտի, տապիլթի թիպիլթ
իթմիլ օլուր իտի, չիւնքիլ, բէքա.
լէս պիլիլ իտի, վէ բէք ալէս տա.
պիլիլ քի, պիլգ պու մէսէթտէ, ազ.
գային մամուլտան միւսթիւնան օլ.
տուգտան պաշգա, ի.քի սէնէտէն
պէրու տալի, պիւթիւն գուվէ.
թիմիլգէ գարըլ ետգարազ, քէն.
տուսինին անճազ պու կիւնքիլ իֆա
իլլէմէքտէ օլունգու շու տողրու
վէ սէրգաթիմ եազմադըլը մուգա.
տէն վաղիթէսին, տալիմա իտիլի
լէմէքտէ պուլունմուշուլ տուր:

դուժար զգալի կերպով կը զեղչէին
կամ՝ արտաքին ազդեցութեանց կը
վերագրէին, մերթ ընդ մերթ մեր
բարոյական ու կրթական և ցիւր ու
ցան վիճակին վրայ տխուր ակնար.
կութիւններ բնելով, և մեր թուրա.
մորթութեան ու դաւադարութեան
համեմատութեամբ՝ մեր իղձերն ու
պահանջներն կանխահաս գտնե.
լով: Ի հարկէ՝ այս անպատու դի.
տողութիւններն արձագանք կը գը.
նէին Եւրոպայի ժողովրդեան մտաց
ու մամուլն մէջ, նոյն իսկ գիւնա.
գէտներու խորհրդոց մէջ, մինչդեռ
մեր ազգային քաղաքագէտներն
այդ տպաւորութիւնը փարատելու
համար զանազան միջոցներու պիտի
գիւնէին, որ ուղիղ քաղաքակա.
նութեան սկզբանց չպիտի համա.
պատասխանէին:

Ահա այն ժողովական Ազգային մէջ
երևան կ'ընէ եռագոյն քաղաքա.
կանութիւն մը՝ որ ժողովրդեան հա.
մար՝ օտար պաշտպանութեան վրայ
ունեցած անսահման վտահալութենէ
կը ծագել, աղուական կամ պաշ.
տօնական դատուն համար՝ օտարութի
ձկտումներէ և հաշտարար տրա.
մադրութիւններէ, ազգային ժողո.
վին և իր նախագահին համար՝ ձե.
ւապաշտութենէ, իւրաքանչիւրին
տարբեր զգացումներ ու միտում.
ներ՝ ներշնչելով, մինչդեռ ազգային
մամուլն ալ՝ քաղաքականութեան
որոշ գիծ մը գտնելու անկարող,
այս խոտորանի բնթողքին մէջ՝ մերթ
տալութեան և մերթ ճամբարութեան
մէջ կը տարուբերէր, մերթ ճիշտ և
չստ անգամ անորոշ, սխառ դատու.
ղութիւններ կընէր իրողութիւննե.
րու և անձերու վրայ, և սովորա.
բար պատրիարքական իշխանութե.
նէ կը ներշնչուէր ժողովուրդը կար.
ծելով թէ՝ քաղաքականութեան ա.
լէծուր ծովուն վրայ՝ ազգային նաւն
առաջատար իր կը դիմէ շիտակ նա.
ւահանգիտը, ճարտար ղեկավարի
մէջ ձեռք, չը թողար իր հոգն ան.
մշակ, արօրն անգործ, ընտանիքն
սնինամ, դպրոցը գոց, և հիմնա.
կան վերաշինութեան անկալուր կըս.
պաւէր, ցիծութեան աղաղակներ
արձակելով՝ երբոր բարենորոգմանց
ձայն մը, եւրոպական մամուլն աւե.
տիւ մը կը լընէ, երբ պաւառական
քննիչ մը կը տեսնէր, նամանաւանդ
երբ կիմանար Ամեն. Ս. Պատրիար.
քին դեսպանական այցելութիւննե.
րն, Գուր. Նար-Պէլի իշխանական
նուիրակութիւնն և որոտնորոտ ըն.
դունելութիւնն ի Ռուսմանի, և բո.
լոր ճիշդ կը թափէր որ մեծածայն
հռչակէ այն հարստահարութիւննե.
րն որոց ինքզինք ենթակայ կը ցու.
ցնէր. պաշտօնական դասն այս ա.
ղաղակներէ վրդուլած՝ կ'ափոսար
և երկդիմի բնթողք մը կը բռնէր,
միշտ իր կացութեան դժուարու.
թիւններն ի նկատի առնելով, և այս.
պէս քաղաքագիտութիւնն՝ թեւե.
անպատակ, ամենուն գլխաւոր ըզ.
բաղմունքն եղած էր, մինչդեռ այս
մեր քաղաքագիտութեան էական
նշաններն էին առ դեսպանն այցե.
լութիւններ, վեհապետներու խըն.
դակցութեան կամ վշտակցութեան
հետագիւրներ, ըստ պարագայից,
գիւնահագններու շնորհակալու.
թեան ուղերձներ ու բողոքազը.
րեր (1):

(1) Եալընըլ ինկիլթիլըրա սէֆի.
րինէ, պիւր սէնէտէ ի.քի երիզ ալթ.
միշտան գիւնտէ մէքթուպ եազըլ.
միշ օլունգտա տա ունէթմալալմ
քի, պու տալի պիւրիւնճի տիւրթոմաթ.
լըգ ալէամէթիլ օլալը տըր, վէ էօյ.
լէգ պիւր տիպոմաթլըգ քի, հէման
ալիւնեատա հիշ էմալիլ կէօրիլթէ.
միշ տիւր տէլէպիլիլը:
Նարիւպ երկր շուրաք տըր քի,
ներսէս սըբալանքն էմալիլ նամէշ.
հուտ օլան իսկիթարալընք, հիւր.
մէթ նէվիւնալն օլունգազ պիւրտէն պիւ.
րն սօնու կէլալիլի կիպի, մէքթու.
պին ատաւա, այնի իշ իլլին, այսա
սիւնը մէլթու մէլթու պ եազմադըլ իլլէ.
թիւնին վէ եախտ տէրին տիպոմաթ.

Այս խոտորանի քաղաքագիտու.
թեան միջոցները սնափառ ժողո.
վրդեան մը զգացմունքն կրնան
զգօւել, կրնան անոր անգործու.
թեան ու անհիմն յայտերու ճարակ
տալ, կրնան ցոյցընել զայն այնպի.
սի գոյներով որոցմէ իրօք գուրկէ,
կրնան պահ մ'օտարին համակրու.
թիւնն ու պաշտպանութիւնը մեր
վրայ հրաւիրել, սակայն երբ հա.
մարկելի ու պաշտպանելի առարկա.
յին ներքին պայմաններն հասուն
քննութեան և նկատողութեան են.
թարկելու ժամը հասնի, վճռական
անօրինութիւն մ'ընելու մոօք, ինչ
արդիւնք պիտի արտադրի՝ եթէ ոչ
երկուստեք պատրանք: Այս պատ.
րանքն արդէն կը պաշարէ մեզ, ար.
դէն կապակածներ կը ծանրանան մեր
մտաց վրայ, և ինչու համար. եթէ
մէկ կողմէ միջազգային օրինաց ան.
գործադրութիւնն պաշտօնական
գիւնահալութիւնն է, միւս կողմէ՝
մեր ազգին նկատմամբ՝ այս կէտն է
որ, ժողովուրդ մը նոր քաղաքա.
կանութեան, նոր կենաց չկրնար
էնպէս վերածնիլ լոկ միջազգային
օրէնքի մը վրայ յենելով, որ վաղը
կրնայ ջնջուիլ, երբոր իր ազգային
ներքին կեանքն, երբ իր բարոյա.
կան, մտաւորական և նիւթական
հանգամանքն գրաւական մը չեն
բնծայեր այդ վերաշինութեան: Վը.
կայ է մեզ ազգային Սահմանադ.
րութիւնն, որ եթէ մինչև ցարդ
անկալուալ արդիւնք չարտադրեց.
նոյն իսկ ազգային կրթութեան կա.
րեւոր խնդրին մէջ, պատճառն այս
է որ Հայը կարծեց թէ՝ այդ օրէնքն
ներքին գործիւնն մ'ունի դարա.
սի գեղծմունք, նախապաշարմունք
լնելու և մեզ համայնութեամբ մը
լուսաւորութեան ու ազատութեան
ծոցը նետելու: . . . Իրերու անուն.
ները փոխելով՝ նոր սկզբունքի մը
համեմատ՝ իրերը չեն փոխուիլ, այլ
ինչ որ են նոյնը կը մնան, ինչպէս
իրողութիւններն այլապիւրջով, ի.
րենց բնութիւնն չայլալիլ, այն ժո.
ղովրդոց պէս որ դուրսը կ'ուզեն
սպիլը քան թէ ներսը, երևի կ'սի.
րեն քան թէ ինիլ, և է. Գիւնէի
դառն անարկութեան համեմատ՝ . .
— Իմիթիլալուրն երբ ուրիշ ժողո.
վրդոց մէջ պարզապէս համբաւ մը
կ'էգնէ թէ են ինչ որ չեն — (1)

Աւելորդ է երկարօրէն նշանա.
կել թէ ծուռ ու անիմաստ քաղա.
քագիտութենէ մ'ինչ նիւթական
ու բարոյական փնտններ կրնան յա.
ռաջ դալ մեր ազգին համար: Բա.
ւական է միայն բուլը որ ժողովուր.
դէն մեր արդի քաղաքագէտներ
ու շնորհիլ՝ ստելու ու պատրելու
տուր ետքը կ'ունենի, և ի վաղուց ան.

ըզընն տալի պիւրտէն պիւրէ սօնու
կէթիլ տիւր, վէ պու հիլթէթէ տէ,
քէնտիտէն պաշգա քիմէթին ազըլ
իլթիլ տիւր:

(1) Միլլէթիլմիլիլն, վէ տահա
տողրուտու շու չիմալիլ ինքնահա.
ւէր (քէնտիլ կէլէն) տիպոմաթլարը.
մ'ընել թու թու զարը թարիլի,
Ի. Եւրպայի Գիւնէրն պու լազըրտը.
սը, օ գատար թամամ՝ սուրէթտէ
խալթիլ վէ թաալիլ իթմէքտէ տը.
քի, դանն իտէրիս քի, վաղթիլլէ,
մահալա մէրգուման իլին սէօյլէմիշ
տիւր: Եվթիլթ պունլար, ի.քի սէնէ.
տէն պէրու, էվթիլալա դաղէթալա.
րնա պիւր թաղըմէ եալունլար տօլ.
մաթնտան, վէ պոլ լազըրտըլարտան
իպարէթ պէնտըլ տըլթ իթմիլթի.
րէք, վէ օլալըլ թէրէմէմէթիլիլ.
տէ, պուրտալար պիւր գաշ Եւր.
թիլի վէ ալթիլթիլ պուլունան դա.
ղէթալարընտա նազըլ ու պէեան
զըլտըրարազ, կիւեա սահիհէն պիւր
շէլ օլունգազ կիպի, հէմ քէն.
տիւր սէվիլնէթիլիլտէն . . շալըրըպ
չըլտըրըլար, վէ հէմտէ խալքը
մէնտու գըլմիլլար տըր, հալ պու.
քի, հիսապ հիսապ տըր, ղէրօտ
ղէրօ, էլաւ հիլ, օլ գատար բաթըր.
թըլարտան սօնլար, մէլտանտէ գա.
լան, տէ, իլ պաշգա պիւր շէլ, իլա
գօս գօճա պիւր տաղըն, ու ֆաշըգ
պիւր ֆարէնալ օլունշ տուր:

տի վայելած բարոյականութեան
համեմատն արտա կ'ընէ: (1) Մենք
համոզուած ենք որ անիւնպատա.
կի մը գիմաղ ժողովուրդ մը միայն
աղիւն միջոցներով կրնայ յաշտիլ,
և սակայն, դժբաղդաբար, Եւրո.
պայի առջև զինք ներկայացնող.
ներսն մէջ կ'գտնուին այնպիսիներ
որ քաղաքագիտութեան վատ քան
թէ լաւ կողմը կ'հակին և նոր նոր
պատրանաց առիթ կ'ունեն (2) . . .
Որքան կրաւորական նոյնքան գա.
հալէթ գիւրք մը կրնան փնտաբեր
դառնալ օրինաւոր դատի մը, մա.
նաւանդ երբ այդ դատն անստոյգ.
դոյնելով կ'ներկայի:

Հեղինակ մը կ'ըսէ. — Տեսապէս
բարոյականութիւնն իրենց իրենց
անուամբը կ'ունեն է, այսինքն մարդ.
կային բնութեան փնտնու պահանջ.
մանց նկատմամբ՝ բացատրել իրե.
րու ճամբար յարաբերութիւնը
եթէ արդար անուանեմ ինչ որ ան.
արդար է, մեծ՝ ինչ որ փոքր է,
ճամբարն՝ ինչ որ սխալ է, աղատ՝
ինչ որ ազատութեան հակառակ է,
այս բնական յարաբերութիւնը կը
տապալեմ կամ կը խանգարեմ. այս
կերպով չեմ բացատրեր իրաց բնու.
թիւնն, և հետեւապէս ճշմարտու.
թեան հետ անեղեւոյթ կը լինի և
բարոյականութիւնն: Արդ բարոյա.
կալին գործնապէս կը կայանայ իւ.
րերու բնութեան համեմատ կամիլ
ու գործել: Անբարոյական ժողո.
վուրդ մը, այս պատճառաւ, միշտ
գերի ժողովուրդ մը պիտի լինի(3):—

Եթէ առարկուի թէ՝ երկու կերպ
բարոյականութիւն կայ, ինչպէս ու.
մանք կ'առարկեն, մին ժողովրդոց
և միւսը կառավարութեանց հա.
մար, և թէ արդի քաղաքագիտու.
թիւնը կը տրամադրէ, ըստ պարա.
գայից՝ իրողութիւնն ու ճամբարու.
թիւնն ալալիլտել, ապօրէն ու պա.
տիւր միջոցներով առաջադրեալ նը.
պատակի մը հասնիլ, կը պատաս.
խանենք թէ այդ քաղաքագիտու.
թեան հետեւողները միշտ խաբուած
են և թէ համոզուած ենք որ Հայ
ժողովուրդն իր յարգը, պատիւն
ու համակրութիւնն օրէ օր կաւել.
ցնէ Եւրոպայի առջև. եթէ ուղիղ
քաղաքագիտութեան հետեւի՝ որու
հիմունքն են արդարութիւնն, իւ.
րաւունքն և ճամբարութիւնն և ինք
հին, պատկառելի և յառաջդիմա.
նէր ժողովրդեան մը յատուկ հան.
դամանօք երևի . . .

(Գրեւորէլէ)
Աւելու Մահալ

(1) Հէլէ պու սահմէթ օսահիհ
տիւր, վէ հէմ տէհտուտէն գիւնտէ
էսէֆ օլունգազ պիւր սահիհիլթ
տիւր, չիւնքիլ, չիւնքիլ պիւր չօգ էհա.
լիմիլ, եալանա վէ եալան սէվիլթ.
իլիէ օլ գատար ալընըլտըրքիլ, միւ.
լէթէմէմէթտէ, քէնտիլ եալան վէ
եալան իթիլգաթընալալը, կիւնէլի
պիւր կէօթիլթէն, ինանմազ իսթի.
մէմէքտէ տիւր:

(2) Պիլ չօգ տէֆա, մէրգուման
տիպոմաթլարտան վէ եամալարըն.
տան, քէնտիլ գուլաղլարըմըլ իլէ,
պու սահիհիլիլ տապան տապանա
մուշալիլ օլունգու հալաւ, « - Էվ.
վէթ, իշիմիլին պիլթիլն վէ պաշա
չըգարըլմուսթ խաթըլ իլին, էլիմիլ.
տէն հէրնէ քի կէլիլ իտէ, եալանլը.
եղը. էմմա եալան իմիլ, էմմա ին.
սանիլ, իլթէ, նէգաթթիլ, ալալըլ
հալաւ, վէ, վէ ֆաղիլթիլթ գարըլ
իմիլ, գարալըլ եօք տուր — տէ.
տիլթիլիլ իլթիլմիլ, վէ արթըգ, պու
մէրթէպէ պօղուգ վէ մուղիլր ֆիլթ
ու իթիլգաթ իլգէրինէ, քէմալ
թէէսիլթ վէ իսթիլըրալ իլէ, սիւ.
քիլթէ մէհպուր օլունգուլ տուր:

(3) Քէմալ թէհսիլթ իլէ կէօ.
րիւնմէքտէ տիւր քի, քէնտիլ պու սա.
հիհիլթ տալիլ քեմալին իլգէրիմիլ.
տէ թատիլգ օլունգազ տա տըր, վէ
պիլթ իտէ, խալքըմըլ մէքթիլը հա.
կի պիւր իլլէթտէն գուլթիլթի

ԻԼՆԱԹ

Բնակիչները կրկին հանդիպեցին մեծահասակ զինվորականին...

Թորանքանիքի ամերիկացիները քննարկեցին իրենց...

Դար իրենց կրկին, ինչպես որ պիտի...

Ժամանակակից սիստեմի վերաբերյալ...

ՏՕԳԹՕՐ

ՃԵՂԱԿԱՆԱԿԱՆՔԻՆԵՐ

Տոգթօրու միջնակցական, սահմանափակ...

ՏՕԳԹՕՐ ԱՅՈՒՆԱԿԱՆ

Տոգթօր Այսպիսի մեծահասակ, ինքնուրույն...

ՄԱՐԿԱՓԻՅԷ

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes various goods and their market prices.

Table with 2 columns: Item name and Price. Includes various goods and their market prices.



ՄԱՐԿԱՓԻՅԷ
ԼՂՆԱՐԿԱԿԱՆԱԿԱՆՔԻՆԵՐ
(MRS. S. A. ALLEN'S WORLD'S HAIR RESTORER.)

Վերականգնող (Մաշակող) է,
114 AND 116 SOUTHAMPTON ROW, Լոնտոն, Բնակարան:
Կը ծախվի ամեն կեղծածախսածոն քննելու համար...

Մ. ԺՕԶԷՖ ՀԻՍՏԱՐ ՎԷ ԲՕՄԲ.
ՄԱՆԱԿԱՆԱԿԱՆՔԻՆԵՐ
Պաշտպանական պարտիզանական զորք...

ԹԻԻՃՃԱՐԻՅԷ

Large table with multiple columns: Item name, Price, and other details. Includes various goods and their market prices.

Պարտադիր իշխող օրենսդրական փոփոխություններ, ինչպես որ...